

D Gebrauchsinformation

sera toxivec • Schadstoffentferner – entfernt Ammoniak und Nitrit – hält Nitrat auf niedrigem Niveau – entfernt Chlor und Chloramine.

Durch destabilisierende Faktoren wie z. B. Überfütterung, Überbesatz oder Neubesatz kann es im Aquariumwasser zu plötzlichen und massiven Belastungsspitzen mit gefährlichen Schadstoffen kommen. **sera toxivec** entfernt in solchen Notsituationen sofort und zuverlässig die Schadstoffe und macht wiederholte, stresserzeugende Großwasserwechsel überflüssig. Die Lebensbedingungen verbessern und stabilisieren sich umgehend.

- Entfernt sofort fischtoxisches Ammoniak und Nitrit
- Bindet schädliche Schwermetalle wie Blei und Kupfer

US Information for use

sera toxivec • Pollutant remover – removes ammonia and nitrite – keeps nitrate at a low level – removes chlorine and chloramines.

Destabilizing factors such as overfeeding, overstocking or adding new fish may lead to sudden and massive pollution peaks by dangerous pollutants in aquarium water. In such emergency situations, **sera toxivec** immediately and reliably removes the pollutants and makes repeated, stress causing large water changes redundant. The living conditions improve and stabilize immediately.

- Immediately removes ichthyotoxic ammonia and nitrite
- Binds harmful heavy metals such as lead and copper

F Information mode d'emploi

sera toxivec • Elimine les substances nocives – élimine l’ammoniaque et les nitrtes – maintient les nitrates à un faible niveau – élimine le chlore et la chloramine. Des facteurs de déstabilisation, tels que la suralimentation, la surpopulation ou l’introduction de nouveaux poissons, peuvent entraîner l’apparition soudaine et massive de pics de pollution par des substances dangereuses. Dans ces situations d’urgence, **sera toxivec** élimine, de façon immédiate et fiable, les substances nocives et rend supérieur les changements répétés d’une grande quantité d’eau constituant un facteur de stress. Les conditions de vie sont améliorées et stabilisées avec effet immédiat.

- Élimine, de façon immédiate, l’ammoniaque et les nitrates toxiques
- Lie les métaux lourds nocifs, comme le plomb et le cuivre

NL Gebruikersinformatie

sera toxivec • Middel om schadelijke stoffen te verwijderen – verwijdert ammoniak en nitriet – houdt nitraat op een laag niveau – verwijdert chloor en chloramine.

Door destabiliserende factoren zoals b.v. overvoeding, overbezetting of het plaatsen van nieuwe vis kunnen in het aquariumwater plotseling massaal belastingspieken met gevaarlijke schadelijke stoffen ontstaan. **sera toxivec** verwijdert in zulke noodsituaties de schadelijke stoffen direct en op betrouwbare wijze en maakt herhaald, stressverwekkend veel water verven overbodig. De leefomstandigheden verbeteren en stabiliseren zich onmiddellijk.

- Verwijdert vistoxische ammoniak en nitriet onmiddellijk
- Bindt schadelijke zware metalen als lood en koper

I Informazioni per l'uso

sera toxivec • Elimina le sostanze nocive – elimina ammoniaca e nitriti – mantiene i nitrati a livello basso – elimina cloro e cloramine.

A causa di fattori destabilizzanti come p.es. un'alimentazione eccessiva, una densità di pesci molto alta o l'introduzione di nuovi pesci, si possono verificare nell'acquario improvvisi e gravi picchi di inquinamento dell'acqua dovuti a pericolose sostanze tossiche. In tali situazioni di emergenza **sera toxivec** elimina le sostanze tossiche immediatamente e in modo affidabile e rende superflui ripetuti e stressanti cambi consistenti dell'acqua. Le condizioni di vita migliorano e si stabilizzano in tempi brevissimi.

- Elimina immediatamente ammoniaca e nitriti, sostanze tossiche per i pesci
- Lega metalli pesanti nocivi come piombo e rame
- Riduce la formazione di nitrati, sostanza nutritiva per le alghe

E Información para el usuario

sera toxivec • Elimina las sustancias nocivas – elimina el amoniaco y el nitrito – mantiene bajo el nivel de nitrito – elimina el cloro y la cloramina.

Debido a factores de desestabilización, como por ejemplo el exceso de nutrientes, una cantidad demasiado grande de peces o la introducción de nuevos peces pueden ocurrir bruscos y graves picos de contaminación causados por sustancias peligrosas. En estos casos de emergencia, **sera toxivec** elimina, de manera inmediata y eficaz, las sustancias nocivas y hace innecesarios los repetidos cambios de grandes cantidades de agua que son causa de estrés. Las condiciones de vida mejoran y se estabilizan de inmediato.

- Elimina de forma inmediata el amoniaco y el nitrito, que son sustancias tóxicas para los peces

P Instruções para utilização

sera toxivec • Remove os poluentes – remove a amónia e o nitrito – mantém o nitrito a um nível baixo – elimina o cloro e as cloraminas.

Devido a fatores de desestabilização, tais como excesso de nutrientes, quantidade excessiva de peixes ou introdução de peixes novos, na água do aquário podem ocorrer súbitos e graves picos de poluição causados por substâncias perigosas. Nestes casos de emergência, **sera toxivec** remove os poluentes de modo imediato e eficaz e elimina a necessidade de efetuar repetidas mudanças de grandes quantidades de água que representam um fator de stress. As condições de vida são melhoradas e estabilizadas de imediato.

- Elimina imediatamente a amónia e o nitrito, que são substâncias tóxicas para os peixes

S Produktinformation

sera toxivec • Eliminera skadliga ämnen – eliminera ammoniak och nitrit – håller nitratvärdet på en låg nivå – eliminerar klor och kloraminer.

Destabiliserande faktorer som överutfodring, för många fiskar eller nyintroduktion av fiskar kan leda till snabba och massiva belastningstoppar med farliga skadliga ämnen. **sera toxivec** eliminerar i sådana nödsituationer tillförlitligt och omedelbart skadliga ämnen och gör uppreade stressframkallande stora vattenbyten överflödiga. Livsbeingelserna förbättras och stabiliseras omgående.

- Eliminerar omedelbart för fiskarna giftig ammoniak och nitrit
- Binder skadliga tungmetaller som bly och koppar

FI Käyttöohje

sera toxivec • Saasteen poistaja – poistaa ammoniakkia ja nitriittä – pitää nitraattipitoisuuden alhaisella tasolla – poistaa klooria ja kloramiineja.

Tasapainoa horjuttavat tekijät kuten yliuokinta, ylikansoitus tai uusien kalojen lisääminen voi johtaa äkillisiin ja massiivisiin saastehuippuihin akvaariovedessä. Tällaisissa hätätilanteissa **sera toxivec** välittömästi ja luotettavasti poistaa saastehiukkaset ja tekee usein toistuvat osittaiset vedenvaihdot tarpeettomiksi. Elinolosuhteet paranevat ja vakaantuvat välittömästi.

- Poistaa välittömästi kaloille myrkyllisen ammoniakkin ja nitriitin
- Sitoo harmillisia kevytmetalleja kuten lyijyä ja kuparia

DK Brugsinformation

sera toxivec • Fjerner forurening – nedbryder ammoniak og nitrit og holder nitrat på et lavt niveau – neutraliserer klor og kloraminer.

Destabiliserende faktorer som overfodring, for mange fisk eller tilføjelse af nye fisk i akvariet, kan føre til pludselige og massive forureningsstoppe med skadelige stoffer i akvarievandet. I sådanne nødsituationer neutraliserer **sera toxivec** straks og pålideligt de forurenende stoffer og gør gentagne og stressfremkaldende store vandskift overflødige. Levevilkårene forbedres og stabiliseres med det samme.

- Fjerner øjeblikkeligt ammoniak og nitrit
- Binder skadelige tungmetaller som f.eks. bly og kobber

- Reduziert die Bildung des Algennährstoffes Nitrat

Gebrauchsinformation:

Bei akuter Schadstoffbelastung 5 ml **sera toxivec** auf 20 l Wasser geben. Bei höherer Schadstoffbelastung kann eine bis zu fünffache Dosierung des sehr gut verträglichen Mittels erfolgen und bei Bedarf wiederholt werden, bis die Werte sich wieder normalisiert haben. Einige weichblättrige Pflanzen können empfindlich auf das Produkt reagieren.

Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!

sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

- Reduces the formation of the algae nutrient nitrate

Directions for use: Use the cap as a measure.

Add **5 ml* sera toxivec** for every **5.3 US gal.** (20 l) of water in case of acute pollution with harmful substances. In case of higher pollution levels, up to five-fold dosage of the very well tolerated agent is possible, and can be repeated if necessary until the parameters have become normal again. Some soft leaved plants may react sensitively to the product.

* **One capful**, filled up to the end of the outer corrugation, equals 0.3 fl.oz./10 ml.

Keep out of reach of children and pets!

sera products are available through specialty outlets.

- Réduit la formation de nitrates qui sont des nutriments pour les algues

Mode d'emploi :

En cas de présence de substances nocives ajouter 5 ml de **sera toxivec** pour 20 l d'eau. En cas de forte pollution, la dose de ce produit qui est très bien tolérée, peut être multipliée par cinq. Si nécessaire, répéter la dose, jusqu'à la normalisation des paramètres. Il peut arriver que certaines plantes à feuilles tendres soient sensibles au produit.

A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !

Les produits de qualité **sera** et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Distributeur : sera France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar

Fabriqué en Allemagne

- Reduceert de vorming van de voedingsstof voor algen, nitraat

Gebruiksaanwijzing:

Bij acute belasting door schadelijke stoffen 5 ml **sera toxivec** per 20 l water toedienen. Bij een grotere belasting door schadelijke stoffen kan tot het vijfvoudige van het zeer goed te verdragen middel worden toegeediend, hetgeen indien nodig herhaald kan worden, tot de waarden zich weer genormaliseerd hebben. Enkele planten met zachte bladeren kunnen gevoelig op het product reageren.

Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren!

sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

Istruzioni per l'uso:

in caso di grave inquinamento aggiungere 5 ml di **sera toxivec** per ogni 20 l di acqua. Con un livello di inquinamento gravissimo può essere aggiunto fino a cinque volte il dosaggio normale di questo prodotto molto ben tollerato; se necessario, l'applicazione del prodotto può essere ripetuta fino a quando i valori si saranno di nuovo normalizzati. Alcune piante con foglie tenere possono reagire in modo sensibile al prodotto.

Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!

I prodotti di qualità della **sera** ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)

- Aglutina los metales pesados nocivos, como el plomo y el cobre
- Reduce la formación del nitrato, que es un nutriente de las algas

Instrucciones de uso:

En el caso de presencia de sustancias nocivas, añadir 5 ml de **sera toxivec** por cada 20 l de agua. En caso de una alta concentración de sustancias nocivas, se puede aplicar una dosis hasta cinco veces superior a la dosis normal de este producto, que es muy bien tolerado. Si necesario, se puede repetir la dosis hasta que se normalicen los valores. Algunas plantas de hojas blandas pueden ser sensibles al producto.

¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!

Los productos de alta calidad **sera** y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

- Aglutina os metais pesados nocivos, como o chumbo e o cobre
- Reduz a formação de nitrato, que é um nutriente das algas

Instruções para utilização:

No caso de poluição, adicione 5 ml de **sera toxivec** em 20 l de água. Em caso de se verificarem níveis elevados de poluição, pode-se adicionar uma dosagem quintupla deste produto que é bem tolerado. Se necessário, pode repetir a aplicação até restabelecer os níveis normais. Algumas plantas de folhas moles podem ser sensíveis ao produto.

Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!

Produtos de qualidade **sera** e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

- Reducerar ökningen av algnäringsämnet nitrat

Bruksanvisning:

Tillsätt 5 ml **sera toxivec** per 20 l vatten vid akut belastning av skadliga ämnen. Vid höga halter föroreningar kan upp till det femdubbla doseras av detta preparat som tåls väl och behandlingen kan upprepas vid behov tills vattenvärdena är normala igen. Vissa växter med mjuka blad kan reagera känsligt på produkten.

Förvaras öatkomligt för barn och husdjur!

sera kvalitetsprodukter och rådgivning får du få hos fackhandeln.

- Vähentää leviiä muodostavaa nitraattia

Käyttöohjeet:

Lisää 5 ml **sera toxivec**iä jokaista akvaarion 20 vesilitraa kohden akuuteissa saastumistapauksissa. Vakavimmissa saastumistapauksissa jopa viisinkertainen annostus, tätä hyvin siedettävää ainetta on mahdollista ja voidaan tarpeen vaatiessa uusia kunnes oireet ovat ohi. Jotkut ohutlehtiset kasvit voivat reagoida tuotteelle yllättävästi.

Ei lasten eikä lemmikkien saataville!

sera laatutuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

- Reducerer dannelsen af alge næringsstoffet nitrat

Brugsanvisning:

Tilsæt 5 ml **sera toxivec** pr. 20 liter vand i tilfælde med akut forurening af skadelige stoffer. I tilfælde af højere forureningsniveauer, op til femdobbel dosering. Kan gentages om nødvendigt indtil parametrene er blevet normale igen. Nogle planter med bløde blade kan reagere følsomt på produktet.

Opbevares utilgængeligt for børn og husdyr!

sera kvalitetsprodukter og rådgivning får du i faghandeln.

